Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des

informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 59 (1971)

Heft: 1

Artikel: Suffrage: ce qu'ils en pensent

Autor: Aubert, Jean-François / Hersch, Jeanne / Gaillard, Rolande

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-272789

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SUFFRAGE:

Ce qu'ils en pensent

CE QUE J'ATTENDS DU SUFFFRAGE FÉMININ

Du suffrage féminin je n'at-

- ni de meilleurs députés ; ni de meilleurs conseil

- ni de meilleurs députés; ni de meilleurs conseillers fédéraux; ni des Impôts plus légers, ni des Impôts plus lourds; ni même des assurances sociales plus généreuses; ni des logements plus nombreux, ni des loyers moins élevés; ni davantage d'hôpitaux; ni l'équilibre du compte laitier; ni un aménagement plus ra-
- tier; ni un aménagement plus ra-tionnel du territoire; ni l'élimination définitive des pollutions; ni des routes plus larges, ni des routes plus larges, ni

- des routes plus longues ; ni des véhicules moins bruyants.
- Je n'en attends ni progrès, régression, mais cette seule
- ose: c'est que les femmes, qui, comme nous, subissent l'empire des lois nationales, puissent enfin, comme nous également, dire ce qu'elles en pensent et choisir les autorités qui les font.

Jean-François Aubert, professeur à la Faculté de droit de l'Université de Neuchâtel.

Lorsqu'elle demande le droit de vote, elle ne cherche pas la puissance. Elle réclame simplepuissance. Eile reclame simple-ment sa part de responsabilité dans les décisions de plus en plus graves qu'appelle un mon-de en plein transformation, comportant des chances et des risques sans précédent pour l'avenir du genre humain. Jeanne Hersch, professeur à l'Université de Genève.

Certains se demandent si le suffrage féminin serait (ou sera) pour la Suisse, un mal ou un bien. La réponse donnée par l'expérience dans la plupart des pays du globe est que, tout considéré, il n'est ni un mal ni un bien, il «existe» comme toute autre institution; et l'on n'imagine pas qu'il puisse en ôtice autre institution, et fon n'imagine pas qu'il puisse en être autrement puisque l'on trouve chez les repésentants des deux sexes de bons et de des deux sexes de bons et de mauvais sitoyens, puisque les qualités — et les défauts — sont répartis inégalement chez les individus, mais partagés fraternellement entre les deux

Rolande Gaillard président de l'Alliance de sociétés féminines suisses.

> Sans doute les intérêts pro-Sans doute les intérêts pro-pres des temmes n'ont-ils guère eu à pâtir de ce que seuls, jus-qu'ici, sur le plan fédéral, les hommes aient décidé. Aussi n'est-ce pas sur le plan de la revendication que doit se situer le scrutin de février 1971, mais sur celui de la reconnaissance toute naturelle d'un droit évi-dent, avec les devoirs qu'il comporte.

* * *

Olivier Reverdin, conseiller national, Genève.

LISEZ

« FEMMES

SUISSES »

SUPERBA, EMBRU, ÉLITE, DUNLOPILLO... les grandes marques ne sont pas chères! voyez DAMON-LITERIE

Carouge, 8, rue des Moraines, tél. 420838. Ouvert de 14 à 19 h. et le samedi toute la journée. Stationnement privé.

le gaz est indispensable



Ecole d'esthéticiennes Diplôme International Cidesco

Rue Pierre-Fatio 17

GENÈVE

Membre de la FREC

Le courrier de la rédaction

ARBRES DE NOËL AVEC RACINES

Madame la Rédactrice,

Permettez à une abonnée de dire on mot concernant les arbres de

son mot concernant les arbres de Noël.
En la fin de l'année 1970, année de la protection de la nature, j'ai été très affligée de voir, aux abords des villes et à l'approche des fêtes, des milliers et aspin coupés et entassés pour le seul plaisir de quelques heures. J'en étais attristée, mais sans chercher plus loin je me disais : « C'est une coutume tellement répandue qu'il n'y a rien à faire qu'à accepter le sacrifice ».
En! blen, non. Un marchand de sapins m'a appris qu'on pouvait faire quelque chose et qu'on trouve bien souvent une solution quand on la cherche vraiment. Il vendait ses sapins avec la racine et une bonne motte de terre. C'est à lui que j'ai acheté l'arbre de Noël de ma famille, cet arbre que j'ai replanté dans mon jardin. Dans quelques années, j'aurai une vraie forêt.

Bien sûr, tout le monde n'a pas un terrain convenant à la plantation de sapins! Mais chacun a des amis à la campagne qui peuvent trouver un coin pour les déplantés. Et les communes pourraient aussi mettre à la disposition du public un terrain en vue du replantage des arbres de Noël. Pourquoi pas? Cette idée ne mérite-t-elle pas d'être examinée assez tôt pour être mise en pratique cette année déjà et qu'on nous offre beaucoup de sapins de Noël avec racines?

En vous remerciant de l'accueil de os colonnes...

Mme P. T., Lausanne.

Madame.

« Après lecture de « Femmes waptes lecture de « reinines Suisses » « Pour les femmes céli-bataires, Madame ou Mademoisel-le » une mère célibataire vous a dévoilé l'attitude fort répréhensible d'un tuteur qui... (voir « Femmes Suisses », novembre 1970).

A cet exemple, j'ajoute celui-là: Un grand hôpital de Suisse ro-mande distribue à son personnel des broches de couleurs diverses selon l'orientation de chacun, et avec le nom de l'employé.

une nouvelle venue dans cette maison, mère célibataire, a été douloureusement surprise de recevoir des mains d'une femme qui connaissait son cas une broche avec la mention (Mademoiselle) Mille avant son nom.

Elle pria l'employée d'inscrire Mme « pour faciliter ses relations avec son entourage et aussi pour son enfant ». Cela lui a été digne-ment refusé. Et, à ma connaissan-ce, ce n'est pas le seul cas.

Merci donc de lutter pour obte-ir gain de cause et avec mes vœux pour votre excellent journal, je vous prie de recevoir, Madame, mes salutations les meilleures.

I. Durand.

paraissant le troisième samedi

officiel des informations l'Alliance de sociétés fémi-es suisses

Présidente du comité du journal Jacqueline Berenstein-Wavre

Rédactrice responsable
Huguette Nicod-Robert
Le Crêt-des-Pierres
1092 Belmont

Administration Monique Lechner-Wiblé 19, av. Louis-Aubert 1206 Genève Tél. (022) 46 52 00 C.C.P. 12 - 11791

Publicité

Annonces-suisses S.A. 1, rue du Vieux-Billard 1205 Genève

Abonnement
1 an: Suisse Fr. 10.—
étranger Fr. 11.—
de soutien Fr. 15.— Imprimerie Nationale, Genève

Elène Faël dipl. Paris, Vienne, Genève

Lausanne

Tour Bel-Air Métropole Téléphone 021/22 50 99

Centre d'esthétique corrective

Pour vos problèmes d'esthétique du visage :

gamme de peelings

gommages

régénération cutanée modelage

modelage du visage

couperose

épilation par spécialistes :

- électrique, indolore et définitive
- à la cire

FRAISSE Cie

TEINTURERIE

Magasins :

Terreaux-du-Temple Micheli-du-Crest Boulevard Helvétique 21 Tél. 32 47 35 Tél. 24 17 39

Magasin et usine : Rue de Sant-Jean 53

Tél. 32 89 58

SERVICE A DOMICILE

KYBOURG

ECOLE DE COMMERCE GENÈVE - 4, Tour-de-l'IIe - Tél. 25 10 38 Directeur : R. KYBOURG

Officier de l'Ordre des palmes académiques Membre de l'Association genevoise des écoles privées AGEP

Préparation aux fonctions de SECRÉTAIRE DE DIRECTION SECRÉTAIRE STÉNODACTYLOGRAPHE SECRÉTAIRE-COMPTABLE DACTYLOGRAPHE

Langues : préparation aux examens de la British-Swiss Chamber of Commerce Sténo et dactylo : préparation aux concours officiels de Suisse romande

